

# Generic and Brand Name Medicines

Unless it is a new medicine, most prescription and over the counter medicines are sold by brand name and generic name medicines.

**The active drug ingredients are the same between the brand name and the generic name medicine according to laws in the United States.** The generic may look or taste different than the brand name medicine, but the generic name medicine must work the same way and just as quickly as the brand name medicine.

The generic and brand name medicines also share the same:

- Dose strength and way it is to be given
- Use, or the reason you take the medicine
- Side effects
- Safety

Generics often **cost much less** than brand name medicines.

## Examples of generic and brand name medicines

Brand Name	Generic Name
Tylenol, for pain or fever	Acetaminophen
Motrin or Advil, for pain, fever or inflammation	Ibuprofen
Coumadin, to prevent blood clots	Warfarin
Glucophage, to help control blood sugar levels	Metformin
Keflex, an antibiotic that treats some infections	Cephalexin

Generic name medicines are often packaged and labeled under the drug store or grocery store brand names, such as CVS or Walgreens.

# Magacyaalka daawada

Intiiba daawo cusub ata ma ogiye badanshoo meela lakasheekee dawada magaashee.

**Walago laka subiyo wa uskumid, magac kaqorta iyo magaaga iya leta hoo lin raaca sharciga mareekanka.** Magaca dawada lata mey kuduganada kora magaca lin bihiyo lakin magaca daawada lata wa inii isku si in shaqeeyaan usu iyo kan li bihiyaay.

Magaca daawada lata iyo lin bihiyo wal badan aa uskumid eyiin:

- Hooga lin qaadadoow iyo sii lin bihiyoow
- Isticaal mise sababta ada in qaadata daawada
- Dhibaatooyinka
- Badbaathy

Dawada **geedooga aa qaali** eh marki loo fiiriyo kuwa lasubiyo.

## Tusaalooyinka daawooyinka

Magaca lin bihiyo	Magaca dabeciga
Tylenol oo liinka talagalaydhuuriga iyo jirada (Tylenol)	Acetamaphen
Oo linka talagalay jirada iyo bararka (Motrin, Advil)	Porofen
Oo laka badbaadiyo dhiiga is qabsadooya (Coumadin)	Warfarin
Oo wardiyeeta sokorta jirka (Glucophage)	Malformin
Oo daweeeto infekshon (Keflex)	Calphalexin

Daawooyinka rasmiga ah inta badan wey hirhiree kadibna dukamada lak iibiyee. (CVS, Walgreens)

## Use medicines safely

- Ask your doctor if there is any reason that you **should not** use a generic version of any medicine you take.
- Be sure you know the generic name of any brand name medicine you take.
- For over the counter medicines, most stores will have the generic name medicine right beside the brand name medicine on the shelf. Compare the labels on the medicines to be sure the brand and generic name medicines have the same active ingredients.

**Active ingredients** are the medicines in a product that work to treat your problem. For example, acetaminophen is a medicine used to treat pain or fever. The active ingredient, acetaminophen, is listed on the medicine label for both the brand name medicine and the generic medicine labels shown below.

There may be other ingredients in a product, such as dyes or colorings. These are called **inactive ingredients**. They do not change the amount of the active ingredients in a product.

For example:

**Brand name medicine label** for the over the counter medicine acetaminophen:



Drug Facts	
Active ingredient (in each caplet)	Purpose
Acetaminophen 500 mg.....	Pain reliever/fever reducer
<b>Uses</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ temporarily relieves minor aches and pains due to:               <ul style="list-style-type: none"> <li>■ the common cold</li> <li>■ minor pain of arthritis</li> <li>■ muscular aches</li> <li>■ premenstrual and menstrual cramps</li> </ul> </li> <li>■ temporarily reduces fever</li> </ul>	

**Generic name medicine label** for the over the counter medicine acetaminophen:



Drug Facts	
Active ingredient (in each caplet)	Purpose
Acetaminophen 500 mg.....	Pain reliever/fever reducer
<b>Uses</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ temporarily relieves minor aches and pains due to:               <ul style="list-style-type: none"> <li>■ the common cold</li> <li>■ minor pain of arthritis</li> <li>■ muscular aches</li> <li>■ premenstrual and menstrual cramps</li> </ul> </li> <li>■ temporarily reduces fever</li> </ul>	

## Isticmaal daawada sibaadbaada leh

- Warsoo dhaktarkaa hoo jaraan wal in sabab **ah oo ada** inin isticmaalna dawoyinka geedoow.
- Uskufiri dawada adi qaadadasa magaajee.
- Dawooyinka dukanka adi kuqaadadas usku firi lamada dhinic lama magac inka qoran. Uskufiiri daawada ada qaadadaasa hoo yee lata walaga ada fadaasa.

**Walaga** lakadara daawada mey eyiin walaga la rabo in ada ka caafimaada. Tusaal ahan acetaminophen wa dawa laka daaweyaaw xanuunka jirka iyo qandhada. Walaga la iska daroo ee acetaminophen meela laka sheekeey dhamaan magacyooga daawada lata.

Mey jiraan wal badan oo laiska daraaw daawada kamid ah kalarka. Mey la areee wal la iskara oo in **shaqeeyaana**. Mabadalaayaan walaaga kale ee feela oo laka suubiyaya dawada.

Tusaala ahaan:

**Magaca dawada laka qora ee miiska saaran:**



Drug Facts	
Active ingredient (in each caplet)	Purpose
Acetaminophen 500 mg.....	Pain reliever/fever reducer
Uses	
<ul style="list-style-type: none"> <li>temporarily relieves minor aches and pains due to:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>the common cold</li> <li>minor pain of arthritis</li> <li>muscular aches</li> <li>premenstrual and menstrual cramps</li> <li>headache</li> <li>backache</li> <li>toothache</li> </ul> </li> <li>temporarily reduces fever</li> </ul>	

**Magaca saxda ah oo dawada ka qoran ee saaran miiska:**



Drug Facts	
Active ingredient (in each caplet)	Purpose
Acetaminophen 500 mg.....	Pain reliever/fever reducer
Uses	
<ul style="list-style-type: none"> <li>temporarily relieves minor aches and pains due to:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>the common cold</li> <li>minor pain of arthritis</li> <li>muscular aches</li> <li>premenstrual and menstrual cramps</li> <li>headache</li> <li>backache</li> <li>toothache</li> </ul> </li> <li>temporarily reduces fever</li> </ul>	

- When refilling prescription medicines: If the medicine looks different or you do not recognize the medicine name on the label, ask the pharmacist to check that it is the right medicine for you.
- **Take the medicine as directed by your doctor and by the medicine label. Do not take more medicine than what is on the medicine label.** Taking more medicine will not help your symptoms. Medicine amounts are created for your health and safety.
- **Follow the directions on the medicine label for how to take the medicine.** If the medicine says to take with food, then take eat something small when you take your medicine. If the medicine says to wait one hour before or after eating, then you should do so. There may be other directions for taking medicines. These directions help the medicine to work more effectively in your body.
- **Read the side effects of a medicine before taking it.** You may want to ask you doctor about when to stop taking medicine or when to seek medical treatment if the side effects are serious. Side effects are listed on a medicine label.
- **Ask the pharmacist for help** if you have any questions or you want to know if you have the right medicine.

#### 1/2012 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org) for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. Wexner Medical Center at The Ohio State University, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

- Madii daawada la qeexoow: Hoo daawada kala duwanta mise koroda laada weydii dhaktarkaa.
- **Inqaadoow daawda sidii dhaktarka kinka sheega. Usku ilaali ini qaadada daawa farabadan.** Dawa badan ada qaadada maka caawiyaayaan. Daawooyinka meey lan suubiya caafimaad iyo badbaado.
- **Akhrisooy daawada walii kaqoran si ada sufeelan in qaadata.**Hoo daawada ka arta wal aan waa inii wal aanta intii ada dhuunjinin. Hoo daawada ka arta hal sac insug madii wal aanta iyo kahor wey lafadee inii saa suubiso. Mey jira koree sikale oo daawada in qadada karta. Sidoodan kale mey ko caawiya karaan in daawada sifeela in shaqeyso.
- **Akri dhibaatooyinka lata daawada intii indhuujina.**Walii fadaase in dhaktarka weydiido xiliga ada roojiyaasa dawada iyo madii dawa kale raadsadaas oo jirodaa kadarta. Dhibaatooyinka daawada lata mey laqore daawada elentiye.
- **Warsooy dhaaktarkaa** hoo ada in baahanta caawinaad mise suaal qabta kusaabsan daawada.

#### 1/2012 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org) for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. Wexner Medical Center at The Ohio State University, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.